



# EL CINE: DISPOSITIVO TEXTUAL PARA LA PROMOCIÓN DE LA LECTO-ESCRITURA

---

*José A. Romero C.*

Universidad Nacional Experimental  
del Yaracuy (UNEY)

Universidad Nacional Experimental  
del Táchira (UNET)

sophroxine@yahoo.com

## RESUMEN

El cine, la televisión y el vídeo vienen siendo desde el siglo pasado dispositivos tecnológicos que hoy forman parte de la vida diaria postmoderna, trascendiendo los límites espaciales de su incipiente establecimiento en lugares consagrados como la sala hogareña, para la televisión, o el viejo teatro, para el cine; diseminándose por doquier en el espacio virtual, a través de las más

novedosas tecnologías de la comunicación y de la información como las PC, laptops, teléfonos celulares de última generación, reproductores MP4, Nintendo Wii, i-Podtouch, i-Podphones, i-Pad... cuyo acceso, a pesar de los costos, resulta cada vez más fácil para los educadores y los educandos ultrapostmodernos. En este artículo se examinan las aplicaciones de dos textos fílmicos en actividades pedagógico-didácticas orientadas a la promoción y fortalecimiento de la lectura y la escritura de ensayos en los medios educativos, desde dos experiencias docentes realizadas por el autor en la cátedra de *Educación y pensamiento crítico*, ubicada en el 4.º semestre del Plan de Estudios de la Licenciatura en Música de la Universidad Nacional Experimental del Táchira (Venezuela).

**Palabras clave:** educación, lecto-escritura, texto fílmico, didáctica, pedagogía.

## Introducción

Seguramente todos estarán de acuerdo conmigo en que uno de los problemas habituales en la praxis pedagógica de nuestro tiempo es el tener niños para quienes lo que leen en la escuela les resulta, las más de las veces, poco interesante o, peor aún, aburrido. Y no es porque nuestros planteles no tengan a su alcance los medios idóneos para motivar en los niños de modo placentero la lectura y la escritura, sino porque la adecuación de estas herramientas didácticas todavía no ha sido suficientemente explorada por parte de los docentes. Verbigracia, el uso pedagógico del texto audiovisual se encuentra ausente de la mayoría de las instituciones venezolanas de enseñanza, ya sean públicas o privadas, a pesar de que los niños reciben del entorno cotidiano una constante estimulación audiovisual de obvio carácter asistemático que, como es del conocimiento común, ejerce, desde muy tempranas edades, un creciente influjo en su formación, constituyéndose como contenido importante del denominado *currículo oculto*.

Incluso, y siguiendo a Esther Díaz en su libro intitulado *Postmodernidad* (2008), podemos advertir que el vertiginoso cambio cultural introducido en nuestra época por las nuevas tecnologías se constata en cómo su impacto en

la vida diaria va colonizando cada vez más la subjetividad, haciendo que las significaciones unidimensionales sobre nosotros mismos se vayan tornando obsoletas. Uno de los cambios léxico-semánticos implantado en las nuevas formas de la cotidianidad, desplegado actualmente en torno a la irrecusable presencia de la tecnología, se puede observar, por ejemplo, en el cambio de la noción de niñez. En efecto, al niño ya no se le considera “un adulto en pequeño”, ni “alguien que debe madurar”, como se le concebía en la modernidad, “sino como un ser que al descubrir prematuramente la vulnerabilidad de los adultos, deambula por una multiplicidad de figuras multiplicatorias, y, por lo tanto, fragmentadoras de la subjetividad: personajes de televisión, abuelos, líderes de la música popular, y ya no sólo héroes nacionales, padres o líderes políticos” (Díaz 2008, p. 113).

Ahora bien, el cine, la televisión y el vídeo vienen siendo desde el siglo pasado dispositivos tecnológicos que hoy forman parte de la vida diaria postmoderna, trascendiendo los límites espaciales de su incipiente establecimiento en lugares consagrados como la sala hogareña, para la televisión, o el viejo teatro, para el cine, diseminándose por doquier en el espacio virtual, a través de las más novedosas tecnologías de la comunicación y de la información como las PC, laptops, teléfonos celulares de última generación, reproductores MP4, Nintendo Wii, iPodtouch, iPodphones, iPad... cuyo acceso, a pesar de los costos, resulta cada vez más fácil para los educadores y los educandos ultrapostmodernos.

De lo dicho hasta ahora, ustedes mismos podrán inferir que nuestro desafío inmediato estriba en trabajar con estrategias didácticas innovadoras para la enseñanza de la lectura y de la escritura, adecuando para ello los recursos tecnológicos que nos ofrece este momento histórico singular de la humanidad. En consecuencia, debemos asumir que el libro impreso —como modelo pedagógico-didáctico de la llamada, por Mc Luhan, “Galaxia Gutenberg”— ya no puede seguir manteniendo la hegemonía educadora e interpretativa de la realidad, por cuanto los dispositivos textuales de la era audiovisual y de la más reciente era digital, han impuesto en la cotidianidad “el convivir con la pantalla, con las lecturas simultáneas y con operaciones formales liberadas del alfabeto y convertidas en imágenes” (Díaz 2008, p. 114), que exigen a los maestros de la escuela actual su innegable adecuación pedagógica.

# El cine como dispositivo textual para la enseñanza y el aprendizaje de la escritura ensayística

Desde mi praxis reciente como profesor de la cátedra *Educación y pensamiento crítico*, de la carrera de Licenciatura en Música de la UNET, he podido observar la necesidad perentoria que existe de orientar a los nuevos educadores para el uso adecuado del cine como un dispositivo de lectura y escritura; es decir, como un medio didáctico para la enseñanza y el aprendizaje de contenidos curriculares de la pedagogía de la música en sus diversos aspectos.

Para ello incluí —como actividad dentro del programa de la cátedra mencionada, la cual vengo impartiendo desde finales de octubre de 2010—, la proyección de dos textos fílmicos cuyas temáticas comprendiesen problemas vinculados con el ejercicio de la profesión docente, en general, y con la praxis pedagógica de la educación musical, en particular. Las películas seleccionadas fueron *Los coristas* (2004) y *La Ola* (2008), de procedencia francesa y alemana, respectivamente.

La trama de *Los coristas* puede sintetizarse así: dos amigos de la infancia se reencuentran después de casi cuarenta años. Uno de ellos le muestra al otro el diario escrito en 1949 por el señor Mathieu, profesor vigilante del internado en el que ambos estaban recluidos cuando eran niños. El hilo conductor del relato fílmico es precisamente el texto de ese diario, que nos narra cómo el señor Mathieu se empeña no sólo en crear un coro en un internado para niños abandonados o huérfanos con severos problemas de conducta, dentro de una institución de carácter correccional donde el modelo pedagógico vigente es el del autoritarismo carcelario de la vieja escuela, sino en brindarles la oportunidad de desarrollar su creatividad y fortalecer su autoestima, desde una práctica pedagógica llevada por él en contracorriente al modelo de educación conductista imperante allí.

Ahora bien, para llegar a la proyección del filme *Los coristas*, la metodología radicó en:

I.- Una fase de consulta teórica, previa a la proyección del filme, consistente en:

1. La revisión de algunas teorías de la inteligencia reunidas por Pablo Ríos Cabrera (2005) en el capítulo 4 de su libro *Psicología. La aventura de conocernos*, como el enfoque psicométrico, la epistemología genética de Jean Piaget, la teoría triárquica y la inteligencia exitosa de Robert Sternberg, las inteligencias múltiples de Howard Gardner, el enfoque de competencias de la UNESCO y la teoría de modificabilidad cognitiva de Vigotsky y Feuerstein, entre otras.

2. Igualmente, la revisión de algunas de las teorías del aprendizaje expuestas en el capítulo 5 del libro mencionado, como el condicionamiento clásico de Pavlov, el condicionamiento operante de Thorndike y Skinner, el aprendizaje por imitación de Albert Bandura, el aprendizaje por *insight* de Wolfgang Köler, el significativo de David Ausubel, el estratégico de Beltrán, Monereo y Pozo; la metacognición de Flavell y el aprendizaje cooperativo de Vigotsky.

II.- Luego de la revisión teórica de estos contenidos se procedió al análisis comparativo-contrastivo de los postulados teóricos sobre “inteligencia” y “aprendizaje”.

III.- Por último, la fase final de la actividad consistió en la proyección del filme *Los coristas* con el objetivo de cotejar comparativamente las premisas teóricas acerca de las temáticas observadas de manera implícita en la película, mediante la lectura interpretativa del filme, y reformuladas a posteriori por cada estudiante en un texto tipo ensayo. Vale acotar que para la redacción de éste no se indicaron pautas precisas sobre un texto modélico o de preceptiva ensayística.

Los objetivos de la actividad propuesta no eran otros que los de comprender y transmitir en forma global el mensaje del filme, mediante la correlación de distintos tipos de dispositivos textuales (lingüísticos, verboicónicos y audiovisua-

les), asumiendo una postura crítica y reflexiva de la praxis pedagógica, enriquecida por el lenguaje cinematográfico para motivar la ejercitación de la lectura y la escritura como prácticas sociales de insoslayable importancia autoformativa.

## Resultados de esta experiencia

Al inicio de la experiencia realizada en la cuarta semana del semestre, es decir, a finales de noviembre de 2010, pude observar que los estudiantes de la cátedra *Educación y pensamiento crítico*, en su mayoría, presentaban dificultades para leer los materiales impresos contentivos de algunas de las teorías de la inteligencia y el aprendizaje; a pesar de tratarse de textos con un evidente carácter expositivo, ilustrados con gráficos, cuadros, dibujos e imágenes esclarecedoras del contenido. En otras palabras, la actitud de los estudiantes mostraba la displicencia común de los jóvenes familiarizados con la era audiovisual y digital. No obstante, dicha disposición anímica dio un giro considerable hacia un creciente entusiasmo cuando asistieron a la proyección del filme *Los coristas*. Luego, la correlación entre los contenidos del material impreso y el audiovisual, efectuada por ellos en los ensayos, evidenció un intento de análisis crítico comparativo-contrastivo pertinente respecto al tratamiento dado a los temas de inteligencia y aprendizaje en el filme cotejado con las teorías analizadas mediante la lectura de los textos impresos. Pero al decir “intento de análisis” quiero dar a entender que la reflexión hecha por los estudiantes después de ver esta película, tuvo, empero, sus altibajos. En primer lugar, porque éstos sólo se enfocaron en describir las escenas que consideraban más relevantes. Y en segundo lugar, porque muy pocos lograron interrelacionar el filme con las teorías de la inteligencia y del aprendizaje estudiadas previamente en clase. Esto se produjo, según pude evidenciarlo en el control respectivo, debido a la displicencia mostrada inicialmente para dar lectura a los textos impresos.

Sin embargo, para ejemplificar uno de los esfuerzos mejor logrados, podemos ver el fragmento del siguiente análisis presentado por una de las estudiantes, el cual reproducimos fielmente según su autora:

El castigo que propone el *condicionamiento operante* no es bien manejado en esta situación educativa que aunque ficticia, representa muchas realidades que, ojalá, hayan quedado atrás en la historia de la educación. Una de las desventajas del castigo es que muchas veces, como dice Ríos (2005): ‘...representa el camino más corto para modificar comportamientos que... podrían ser peligrosos para el individuo’ (pág. 2231). Pero, por ser al camino más corto, probablemente muchas veces no da tiempo a la reflexión de porqué se ha estado castigado, y por el contrario se crea una constante afrenta entre docente y discente. Al no darse motivos absolutamente convincentes o justos por los cuales se ha de estar castigado físicamente, el castigo pierde su potencia, su optimidad. No sirve. El castigado se vuelve resistente al castigo. En el caso de la película los niños se vuelven resistentes a los golpes, bofetadas, encierros en el cuarto oscuro. Sus comportamientos no mejoran porque el círculo vicioso de los castigos, a veces justos y a veces injustos pero siempre sin mayor explicación, no permiten espacio para la reflexión, para reencontrarse el maestro y el estudiante. Siempre en pugna, siempre enemigos, así pasan día tras día estos personajes.

Por otra parte, y para las cinco últimas semanas del semestre, específicamente hacia los meses de marzo-abril de 2011, propuse también la realización de un ensayo crítico sobre la lectura del filme alemán *La ola*, cuyo relato audiovisual nos narra cómo durante un proyecto semanal, el profesor Rainer Wenger enseña a los estudiantes de su clase el tema de la autocracia como forma de gobierno. Los estudiantes del profesor Wenger al inicio del proyecto se muestran escépticos ante la idea de que pudiese retornar a la Alemania del siglo XXI una dictadura como la del Tercer Reich, y creen que ya no hay peligro de que el nazismo regrese al poder. No obstante, el profesor decide empezar un experimento con sus alumnos para demostrar lo fácil que es manipular a las masas, valiéndose para tal fin de consignas como “fuerza mediante la disciplina”, “fuerza mediante la comunidad”, “fuerza

a través de la acción”, “fuerza a través del orgullo”; enfatizando el experimento progresivamente con estas consignas, de modo tal que cada día los alumnos asumirán una nueva regla. Es de este modo manipulador como Wenger da inicio al fatídico experimento, consistente en unir a todos sus discípulos en contra de aquellos que no pertenezcan a su clase en el liceo. Este peligroso sentimiento de unidad empieza a esparcirse en la mayoría de los estudiantes, quienes rápidamente se ven arrastrados por una ola de fanatismo, intolerancia y exclusión. En síntesis, *La ola* narra cómo un experimento pedagógico, de engañosa apariencia inofensiva, se convirtió, en el brevísimo intervalo de una semana, en una acción con consecuencias sumamente peligrosas y nefastas para el profesor, quien es arrastrado hasta el fondo por la violencia de la vorágine micropolítica dictatorial que él mismo impulsó, así como para los estudiantes y la comunidad en general, quienes sufren las terribles consecuencias del desastroso experimento.

Ahora bien, para la proyección de esta película, al igual que se hizo con *Los coristas*, se siguió el mismo método, aunque con las siguientes variantes:

I.- Una fase de consulta teórica, previa a la proyección del filme, basada en:

1. La revisión de varios capítulos del libro *Foucault y el cuidado de la libertad (Ética para un rostro de arena)* del filósofo chileno Rodrigo Castro Orellana (2008), a fin de analizar la problemática de las relaciones de poder y saber en la educación. Para ello propuse la lectura correspondiente a temáticas como “La batalla de la subjetivación” (Capítulo II), “El biopoder y la sociedad normalizadora” (Capítulo VII), “La vida como obra de arte” (Capítulo VIII) y “La ética como resistencia” (Capítulo IX).

II.- Luego de la revisión teórica, los estudiantes de esta cátedra procedieron a la fase de análisis comparativo-contrastivo de los aspectos indicados para correlacionar los contenidos teóricos analizados con la lectura del filme.

III.- Por último, la fase final de la actividad consistió en la proyección del filme *La ola*, con el objetivo de contrastar las premisas teóricas sobre las

relaciones de poder y saber en la educación, mediante la lectura crítico-interpretativa de esta película, reformulándola cada estudiante a posteriori en un texto tipo ensayo, siguiendo en esta ocasión para ello las pautas indicadas por las profesoras Jenny Bustamante y Marisol García (2004) en su artículo “Propuesta para la evaluación del ensayo periodístico universitario”.

Los objetivos de la actividad propuesta, al igual que se procuró con *Los coristas*, no eran otros que los de comprender y transmitir en forma global el mensaje del filme, mediante el cotejo de distintos tipos de dispositivos textuales.

## Resultados

La proyección del film alemán *La ola* fue, entre los estudiantes, un evento de profundo impacto formativo, lo cual pudo evidenciarse en los comentarios orales y escritos de su recepción, debido a que esta vez, para ayudarlos a superar las dificultades presentadas en el primer ejercicio hecho con *Los coristas*, las indicaciones sobre la elaboración del nuevo ensayo fueron más explícitas, y en virtud de ello los procesos de lecto-escritura fueron mejor controlados por los mismos estudiantes, salvo las excepciones del caso. Un ejemplo de este logro lo constata el siguiente fragmento de uno de los estudiantes, el cual transcribo fielmente:

Ver la película devela que detrás de todo discurso en el aula existe una relación de poder y por supuesto una intencionalidad oculta o mostrada; pero existe. Algunos profesores [...] quieren experimentar y hacer gala de enseñar sus postulados “Ético-Morales” para controlar y hacer más sumiso al estudiante, frenando su proceso ontocreador.

El poder del profesor ante una masa de estudiantes que a todo dice que sí, obedeciendo de forma sumisa, programados por el poder pastoral y demás dispositivos, en una sociedad que además del panoptismo utiliza

la confesión, el examen y la sanción normalizadora como mecanismos de control, es letal. La sumisión y la disciplina como punta de lanza en el afán de enderezar conductas son la excusa permitida.

Otro de los comentarios presentados por una de las estudiantes nos muestra la importancia que tiene el orientar la lectura sobre indicadores precisos a fin de realizar una interpretación crítica adecuada de la temática propuesta por el texto fílmico analizado:

Un análisis comparativo-contrastivo de la película “La Ola” respecto a los capítulos propuestos del libro Foucault y el cuidado de la libertad (2010) para la lectura crítica del filme, nos lleva a abordar el sentido de la cuestión ética dentro del pensamiento del filósofo francés expuesto por Rodrigo Castro Orellana en el libro citado, tal como voy a demostrarlo en los siguientes párrafos de este ensayo.

En primer lugar, debo indicar que dentro del pensamiento ético foucaultiano se identifican dos críticas fundamentales: la primera va dirigida al sujeto como categoría y la segunda al sujeto como producto de relaciones de poder y saber, tal como lo señala Rodrigo Castro Orellana en su libro Foucault y el cuidado de la libertad (2010). Así, en el film “La ola” del director alemán Dennis Gansel, podemos observar algunas semblanzas de la crítica hecha por Foucault a los discursos sobre el sujeto y sobre las relaciones de saber-poder institucionalizados en la modernidad, entre cuyos dispositivos se encuentra, sin lugar a dudas, la moderna institución educativa.

Según mi criterio, en la película se examinan algunos rasgos fundamentales del pensamiento de Michel Foucault, que podrían ofrecer una contribución importante al ámbito de la educación y, en concreto, al ámbito de la educación para la ciudadanía; aunque, como se deduce

de la lectura del texto de Castro (2010) referido antes, así como del artículo “La libertad posible: ideas para una educación para la ciudadanía activa a partir de la obra de Michel Foucault”, escrito por Juan Carlos González y Anita Gramigna (2010), Foucault no desarrolló una teoría educativa, ni expresó en sentido estricto ningún interés por lo pedagógico. No obstante, su análisis sobre la función del saber en relación con el poder contribuye en la conformación actualizada de una propuesta educativa acorde con los tiempos actuales.

En efecto, en el filme *La ola* constatamos la aparente contradicción observada por distintos estudiosos en el pensamiento foucaultiano sobre la educación, pues el filósofo francés, como lo indican González y Gramigna (2010), por una parte, parece entender a la educación en occidente como un proceso histórico moderno hacia la libertad, la autodeterminación y la autorrealización, pero también, paradójicamente, como un dispositivo de poder que puede desarrollar prácticas de dominación, a través de una acción disciplinaria. Dicha acción puede ser entendida como la construcción de “una subjetividad minimizada en su fuerza política, en sus posibilidades de transformación y diferenciación”. (Castro 2008, p. 171) En este sentido, el filme referenciado argumenta que un gobierno de carácter totalitario como el nazismo promueve la desigualdad y la exclusión social.

Para Foucault la escuela, como un dispositivo moderno del poder disciplinario y normalizador, se ubica en el mismo ámbito de significado que otras instituciones, como la cárcel o el hospital. En este contradictorio contexto, y ahondando en el complejo vínculo entre la educación y la libertad contrastado con el filme *La ola*, éste nos permite explorar el concepto foucaultiano de *libertad posible*, como fundamento del principio democrático, clave para una educación que quiera promover un pensamiento crítico y con él una ciudadanía activa en las sociedades democráticas actuales.

*La ola* es una película basada en hechos reales, cuyos realizadores demuestran que, aun en la actualidad, el totalitarismo y un régimen fascista podrían instalarse nuevamente entre las nuevas generaciones. No obstante, tal como lo señalan González y Gramigna (2010):

Algunos estudios sobre la educación cívica de los jóvenes [...] indican que éstos valoran positivamente la democracia como sistema de gobierno, pero que encuentran dificultades a la hora de identificarse como ciudadanos activos y comprometidos en su funcionamiento y desarrollo. En este sentido se quiere ahondar precisamente en este núcleo de relaciones entre educación y ciudadanía en una sociedad “líquida”, como la actual, en la que la posibilidad de vivir en comunidad depende, ahora más que nunca, de la responsabilidad individual y, por tanto, de un aprendizaje de la autonomía personal, regido por la ética. (Véase [http://www.revistaeducacion.mec.es/doi/358\\_089.pdf](http://www.revistaeducacion.mec.es/doi/358_089.pdf))

Es evidente que en una sociedad heterogénea, multicultural, cosmopolita, signada por certidumbres “líquidas” como la actual, el tipo de unidad más prometedora es el que se alcanza mediante la diaria confrontación, el debate cotidiano, la deliberación, negociación, consenso y concesión entre valores, preferencias y modos de vida y de autoidentificación de muchos, diferentes y siempre autodeterminados miembros (González y Gramigna, 2010). Y

esto resulta de la mayor relevancia en nuestros días, debido a la posibilidad del establecimiento de regímenes políticos totalitarios, ya sean estos provenientes de los ámbitos ideológicos de la extrema derecha fascista, de la extrema izquierda comunista o de cualquier fundamentalismo fanático (político o religioso) que provenga.

En efecto, ante la amenaza creciente de la instauración de regímenes totalitarios, como por ejemplo el del fascismo planteado en *La ola*, la ética como cuidado de la libertad sustentada por Foucault nos permite estar alertas y asumir una forma de vida orientada decididamente al ejercicio activo, crítico y reflexivo de nuestra ciudadanía, mediante “prácticas que permiten a los individuos realizar, por sus propios medios o con la ayuda de otros, una serie de operaciones en su cuerpo o en su alma –desde el pensamiento y el comportamiento, hasta su modo de ser- y así llevar a cabo una transformación de sí mismos” (Foucault citado por González y Gramigna, 2010), orientados a la vida democrática. Esta *construcción de sí*, es decir, de una subjetividad formada en el pensamiento crítico, para la autocreación y autotransformación de sí, implica asimismo que cada uno de nosotros se convierta en *sujeto de conocimiento*, además de un mediador en relación con la verdad (González y Gramigna, 2010). Y ésta debe ser entendida no como algo absoluto, como si se tratara de una suerte de revelación divina o de un axioma científico convertido en dogma y, por ende, en vehículo de sujeción, sino en la verdad comprendida más bien como un proceso siempre abierto, flexible, constructivo.

# Conclusiones

De todo lo expuesto pueden derivarse las siguientes conclusiones:

El texto audiovisual todavía no es aprovechado como medio pedagógico para la promoción de la lecto-escritura en la escuela venezolana actual.

La adecuación pedagógico-didáctica de textos fílmicos puede contribuir para el desarrollo de contenidos del currículo escolar, y en particular para el fortalecimiento de la lecto-escritura.

La escuela actual requiere adecuar métodos diversos que coadyuven en el robustecimiento de la comprensión crítica y valorativa del entorno sociocultural mediante la ejercitación de distintas prácticas sociodiscursivas de la era audiovisual y digital combinadas con prácticas discursivo-textuales de la “Galaxia Gutenberg”.

# Referencias

## Filmes

Barratier, C. (Dir.) (2004). *Los coristas* (Drama). Francia-Suiza. Productoras: Galatée Films/PathéRennProductions/France 2 Cinéma/Novo Arturo Films.

Gansel, D. (Dir.) (2008). *La Ola* (Drama). Alemania. Productoras: Constantin Film Produktion/Rat Pack FilmproduktionGmbH.

## Bibliografía

Castro Orellana, R. (2008). *Foucault y el cuidado de la libertad (Ética para un rostro de arena)*. Santiago de Chile: LomEdiciones.

Bustamante, J. y García, M. (2004). Propuesta para la evaluación del ensayo periodístico universitario. *En Acción Pedagógica*. Vol. 13, n.º 1, pp. 92-100. Disponible en: <http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/17136/2/articulo10.pdf>

Díaz, E. (2008). *Posmodernidad*. Buenos Aires: Editorial Biblos.

González Faraco, J. C. y Gramigna, A. (2010). La libertad posible: ideas para una educación para la ciudadanía activa a partir de la obra de Michel Foucault. Disponible en: [http://www.revistaeducacion.mec.es/doi/358\\_089.pdf](http://www.revistaeducacion.mec.es/doi/358_089.pdf).

Ríos Cabrera, P. (2005). *Psicología (La aventura de conocernos)*. Caracas: Editorial Texto.